

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**
**1.1. Identificatore del prodotto**

Cutting Fluid Silberschnitt V59

**Ulteriori nome commerciale**

 BO5002957, 5 l  
 BO5002907, 30 l  
 BO5002937, 200 l  
 BO5002947, 1000 l  
 BO9973880\*, Sample

UFI: PX53-2UVE-48AA-2F85

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

fluido per il taglio

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	BOHLE AG	
Indirizzo:	Dieselstr. 10	
Città:	D-42781 Haan	
Telefono:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
E-Mail:	info@bohle.de	
Persona da contattare:	Dr. Martin Schade	Telefono: +49 2129 5568-300
E-Mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Dipartimento responsabile:	Chemie	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Tox Info Suisse, 145. +41 44 251 51 51 (24Std), www.tox.ch

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**
**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**
**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

**2.2. Elementi dell'etichetta**
**Regolamento (CE) n. 1272/2008**
**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

 Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics  
 Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**

**Indicazioni di pericolo**

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**Consigli di prudenza**

P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 2 di 9

P331 NON provocare il vomito.

P405 Conservare sotto chiave.

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**Etichettatura di imballaggi che non contengono una quantità superiore a 125 ml**
**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**

**Indicazioni di pericolo**

H304

**Consigli di prudenza**

P301+P310-P331-P405-P501

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**
**3.2. Miscele**
**Caratterizzazione chimica**

Idrocarburi

**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<90 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<20 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304			
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			<10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA**

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<90 %
	dermico: DL50 = >5000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg		
93924-07-3	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<20 %
	per inalazione: CL50 = >4,951 mg/l (vapori); dermico: DL50 = >5000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg		

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**
**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**
**Informazioni generali**

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

Allontanare dall'area di pericolo.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 3 di 9

Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.

**In seguito ad inalazione**

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare con sapone e molta acqua.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
Consultare un medico.

**In seguito ad ingestione**

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.  
NON provocare il vomito.  
Chiamare immediatamente un medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)  
Estintore a polvere  
schiuma resistente all'alcool  
Irrorazione con acqua

**Mezzi di estinzione non idonei**

getto d'acqua abbondante

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Calore o fuoco possono rilasciare gas tossici.  
Biossido di carbonio (anidride carbonica), Monossido di carbonio

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Procedura normale per incendi di origine chimica.  
Apparecchio di respirazione che non fa uso dell'aria ambiente (respiratore isolante)

**Ulteriori dati**

Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Usare dispositivi di protezione personale.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.  
Non far defluire nel suolo/sottosuolo.  
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica****Altre informazioni**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 4 di 9

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**
**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**
**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Solite misure della protezione antincendio preventiva.

Prendere le dovute precauzioni contro scariche di energia statica.

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Non respirare vapori o aerosol.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.

Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare.

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Incompatibile con agenti ossidanti.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura di stoccaggio consigliata: 5 - 40°C

**7.3. Usi finali particolari**

fluido per il taglio

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**
**8.1. Parametri di controllo**
**Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)**

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
64742-48-9	Naphta lourde (pétrole), hydrotraité	50	300		VME 8 h	
		100	600		VLE courte durée	

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 5 di 9

**Valori DNEL/DMEL**

N. CAS	Sostanza		
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	44 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	270,5 mg/m <sup>3</sup>

**Valori PNEC**

N. CAS	Sostanza	
Compartimento ambientale	Valore	
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo	
Acqua dolce	0,525 mg/l	
Acqua di mare	0,0525 mg/l	
Sedimento d'acqua dolce	2,36 mg/kg	
Sedimento marino	0,236 mg/kg	
Suolo	0,16 mg/kg	

**8.2. Controlli dell'esposizione**
**Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
**Protezioni per occhi/volto**

occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

**Protezione delle mani**

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/89/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano.

Materiale di cui è fatto il guanto.: Butil gomma elastica, NBR (Caucciù di nitrile)

Tenere presente che le informazioni date dal produttore riguardo la permeabilità e i tempi di penetrazione, le condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto)

**Protezione della pelle**

Maneggiando le sostanze chimiche bisogna indossare esclusivamente vestiti protettivi per sostanza chimiche con marchio CE e codice di controllo a quattro cifre.

EN 13034 (tipo 6 limitatamente impermeabile agli spruzzi)

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Apparecchio filtrante combinato Respiratore con filtro per vapori organici., Tipo di filtro suggerito: A-P2

**Controllo dell'esposizione ambientale**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**
**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Liquido
Colore:	incolore
Odore:	di: Idrocarburi

**Metodo di determinazione**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 6 di 9

Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	> 190 °C
Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Punto di infiammabilità:	>71 °C ISO 2719
Temperatura di autoaccensione:	non determinato
Valore pH:	non applicabile
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	< 2 mm <sup>2</sup> /s
Idrosolubilità:	insolubile
Pressione vapore: (a 20 °C)	>0,1 hPa
Densità (a 20 °C):	0,8 g/cm <sup>3</sup>

**9.2. Altre informazioni**
**Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Temperatura di autoaccensione non auto-infiammabile

**Altre caratteristiche di sicurezza**

Solvente: 100%

 Viscosità / dinamico:  
(a 20 °C) < 3 mPa·s

**Ulteriori dati**

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**
**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la miscela è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**10.4. Condizioni da evitare**

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

**10.5. Materiali incompatibili**

ossidanti

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**
**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 7 di 9

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orale	DL50 >5000 mg/kg	Ratto	OCSE 401	
	cutanea	DL50 >5000 mg/kg	Coniglio	OCSE 402	
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	orale	DL50 >5000 mg/kg	Ratto		
	cutanea	DL50 >5000 mg/kg	Coniglio		
	inalazione (4 h) vapore	CL50 >4,951 mg/l	Ratto		

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**
**12.1. Tossicità**

Questo prodotto non ha effetti eco-tossicologici conosciuti.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

La bioaccumulazione è improbabile

**12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**12.7. Altri effetti avversi**

contaminante lieve dell'acqua

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Evitare la penetrazione nel sottosuolo.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 8 di 9

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Informazioni sull'eliminazione**

Può/possono venire inceneriti quando la legislazione locale lo consente.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Smaltire i contenitori completamente svuotati, a seconda del materiale, come rifiuti combustibili o rifiuti metallici.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**
**Trasporto stradale (ADR/RID)**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

**Trasporti/Dati ulteriori**

Merci non pericolose in termini di ADR/RID, ADN, IMDG-Code, ICAO/IATA-DGR

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**
**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
**Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 75

2004/42/CE (VOC): 100 % (790 g/l)

**Regolamentazione nazionale**

Tenore di COV (OCOV): 100%

N. di tariffa (OCOV): 2710.1991



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Data di revisione: 30.05.2023

N. del materiale: BO5002907

Pagina 9 di 9

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2,4,9.

**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008****[CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Asp. Tox. 1; H304	Metodo di calcolo

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**Ulteriori informazioni**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*